

# PPG SIGMAGUARD™ CSF 585

## DESCRIPTION

Revêtement bi composant époxydique amine sans solvant

## CARACTERISTIQUES PRINCIPALES

- Peinture destinée aux réservoirs d'eau potable
- Application au pistolet airless
- Réduction des risques d'explosion et d'incendie
- Bonne visibilité dans les espaces confinés grâce à sa teinte claire
- Certifié par le KIWA Pays-Bas pour l'eau potable
- Conforme à la norme NSF/ANSI/CAN 61 pour l'eau potable s'il est appliqué et utilisé comme décrit sur <http://www.nsf.org/>

## COULEUR ET NIVEAU DE BRILLANCE

- Bleu, blanc
- Brillant

## DONNÉES DE BASE À 20°C (68°F)

Informations sur le mélange	
Nombre de composants	Deux
Masse volumique	1,3 kg/l (10,8 lb/US gal)
Extrait sec en volume	100%
COV (fournis)	Directive 2010/75/EU, SED: max. 5,0 g/kg max. 6,0 g/l (approx. 0,1 lb/US gal) 3,4 g/ltr (0,0 lb/gal) (Selon méthode 24 EPA)
Épaisseur recommandée du film sec	250 - 400 µm (10,0 - 16,0 mils) selon le système
Rendement théorique	3,3 m <sup>2</sup> /l pour 300 µm (134 ft <sup>2</sup> /US gal pour 12,0 mils)
Sec au toucher	5 heures
Délai de recouvrement	Minimum: 24 heures Maximum: 20 jours
Réticulation complète	12 jours
Stabilité au stockage	Base : minimum 24 mois si stockée dans un endroit frais et sec Durcisseur: minimum 24 mois si stocké dans un endroit frais et sec

Notes:

- Voir DONNEES COMPLEMENTAIRES - Rendement et épaisseur film sec
- Voir DONNEES COMPLEMENTAIRES - Délais de recouvrement
- Voir DONNEES COMPLEMENTAIRES - Temps de séchage

# PPG SIGMAGUARD™ CSF 585

## ETAT ET TEMPÉRATURE DU SUPPORT RECOMMANDÉS

### Acier carbone

- Acier; grenailage au degré de soin Sa2½ selon norme ISO, rugosité profil 50 – 100 µm (2,0 – 4,0 mils)
- Si un primaire d'attente est requis SIGMACOVER 280 (DFT de 50 µm (2.0 mils)) ou SIGMAPRIME 200 (DFT de 75 µm (3.0 mils)) devra être utilisé

### Béton

- Eliminer la graisse, l'huile et tous autres contaminants conformément à la norme ASTM D4258
- Ponçer la surface conformément à la norme ASTM D4259 afin d'éliminer la pulvérulence, les produits de cure ou la laitance. Profil de rugosité - ICRI CSP 3 à 5
- AMERCOAT 114 A peut être utilisé comme mortier de réparation pour certaines applications. Prière de vérifier auprès des services techniques PPG la résistance chimique vis-à-vis des contenus.
- Le taux de transmission d'humidité maximal recommandé est de 1,36 kg / 93 m<sup>2</sup> / 24 heures testé selon les normes (ASTM F1869, test de chlorure de calcium ou selon ASTM D4263, test de la feuille plastique)
- La méthode ASTM D4944 (méthode d'essai au carbure de calcium) peut également être utilisée, le taux d'humidité ne doit pas excéder 4%

### Température du support et conditions d'application

- La température du support pendant l'application et le séchage doit être supérieure à 10°C (50°F)
- La température du substrat pendant l'application et le séchage doit être au moins de 3°C (5°F) au-dessus du point de rosée

## MODE D'EMPLOI

### Ratio de mélange en volume: base à durcisseur 3,44:1

- À plus basse température, la viscosité est trop élevée pour application au pistolet
- La température du mélange (base et durcisseur) doit être au moins de 20°C (68°F) de préférence
- Ne pas diluer
- Pour les conseils d'application : voir mode d'emploi

### Tableau de la durée d'induction

Durée de mûrissement du mélange	
Température du mélange	Durée de mûrissement du mélange
10°C (50°F)	15 minutes

# PPG SIGMAGUARD™ CSF 585

## **Durée pratique d'utilisation du mélange**

90 minutes à 20°C (68°F)

Note:

- Voir INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES - Durée pratique d'utilisation du mélange
- 

## **Pistolet airless**

- Utiliser un pistolet airless, mono-alimentation, équipé d'une pompe 60:1 et de tuyaux haute pression compatibles
- Des manchons chauffants ou des tuyaux isolés peuvent être nécessaires pour éviter le refroidissement de la peinture dans les tuyaux par basse température ambiante
- Application au pistolet airless 45/1 possible à condition d'être équipé de tuyaux haute pression chauffants
- La longueur des tuyaux doit être la plus courte possible

## **Diluant recommandé**

Ne pas diluer

## **Diamètre de la buse**

Env. 0.53 mm (0.021 pouce)

## **Pression à la buse**

A température de la peinture min 20°C (68°F) 28,0 MPa (env. 280 bar; 4061 p.s.i.). A 30°C (86°F) min. 22,0 MPa (env. 220 bar; 3191 p.s.i.)

Note:

- en cas d'application avec un pistolet airless 45/1 la peinture doit être chauffée à environ 30°C (86°F) pour obtenir la bonne viscosité d'application
- 

## **Brosse/rouleau**

- Brosse : uniquement pour prétouches et réparations ponctuelles

## **Diluant recommandé**

Ne pas diluer

---

## **SOLVANT DE NETTOYAGE**

- THINNER 90-83 (de préférence) ou THINNER 90-53
  - Le matériel d'application doit être nettoyé immédiatement après utilisation
  - La peinture à l'intérieur de l'équipement de pulvérisation doit être retirée avant la fin de la durée pratique d'utilisation
-

# PPG SIGMAGUARD™ CSF 585

## INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES

### Mesure de l'épaisseur du film humide

- On obtient souvent un écart entre l'épaisseur humide de film mesurée et la valeur réelle appliquée . Cela est dû à la thixotropie et à la tension de surface de la peinture qui retardent le dégazage de l'air enfermé dans le film de peinture pendant un certain temps.
- Une recommandation pratique est d'appliquer un WFT, qui est égal au DFT spécifié plus 60 µm (2,4 mils)

### Mesure du film sec

- Du fait de sa faible dureté initiale, l'épaisseur du film sec ne peut pas être mesurée pendant quelques jours après l'application à cause de la pénétration de l'appareil de mesure dans le film de peinture
- L'épaisseur du film sec doit être mesurée en utilisant une feuille de calibrage placée entre le revêtement et l'appareil de mesure

---

### Procédures de lavage

- La procédure de lavage recommandée doit être appliquée après application.
- Un temps suffisant de réticulation et de ventilation doit être observé en accord avec les recommandations exprimées dans la fiche technique la plus récente et la procédure de mise en oeuvre.
- Une procédure adéquate de lavage devra systématiquement être appliquée.
- Plusieurs procédures de lavage sont possibles (voir également la procédure de lavage décrite dans le certificat).

### Exemple 1: procédure de lavage adéquate

- Après que le système ait complètement réticulé en accord avec les indications de la fiche technique du produit, la citerne devra être complètement remplie avec de l'eau douce du robinet
- L'eau douce du robinet devra rester dans la citerne au moins 4 jours complets
- Toutes les parties de la citerne (telles que les parois, plafond et fond de citerne) devront ensuite être minutieusement rincées à l'eau haute pression
- Après lavage, les citernes devront être minutieusement asséchées
- Après cette procédure, les réservoirs seront prêts pour le transport d'eau potable

### Exemple 2: procédure de lavage adéquate

- Le personnel doit porter des vêtements étanches, des bottes et des gants correctement nettoyés avec une solution d'hypochlorite de sodium (1% chlore actif par litre)
- Toutes les parois du réservoir, les fonds et les ponts, etc. doivent être nettoyés (à la brosse) ou au lavage haute pression avec 1% de solution de chlore actif comme ci-dessus|Nota : cela peut également être effectué par un lavage type 'Butterworth'
- Toutes les parties doivent être nettoyées par lavage haute pression à l'eau du robinet
- Le support ou fond devra être aspergé d'une solution chlorée, env. 1 litre par 10 m<sup>2</sup> (1 quart par 100 pi<sup>2</sup>)
- Les réservoirs doivent être remplis à l'eau du robinet jusqu'à une hauteur approximative de 20 cm et l'eau doit y rester au moins 2 heures (max. 24 heures)
- Les réservoirs doivent être soigneusement rincés à l'eau du robinet
- Afin de contrôler la présence des bactéries et selon les règlements locaux, il est nécessaire de prélever des échantillons d'eau, après avoir complètement rempli le réservoir
- Après cette procédure, les réservoirs seront prêts pour le transport d'eau potable

# PPG SIGMAGUARD™ CSF 585

Rendement et épaisseur du film	
Épaisseur film sec	Rendement théorique
250 µm (10.0 mils)	4.0 m <sup>2</sup> /l (160 ft <sup>2</sup> /US gal)
300 µm (12.0 mils)	3.3 m <sup>2</sup> /l (134 ft <sup>2</sup> /US gal)
400 µm (16.0 mils)	2.5 m <sup>2</sup> /l (100 ft <sup>2</sup> /US gal)

Note:

- Épaisseur film sec à la brosse: 100 µm (4,0 mils) maximum

Délai de recouvrement pour une épaisseur de film sec jusqu'à 300 µm (12,0 mils)					
Recouvrable par...	Délai	10°C (50°F)	20°C (68°F)	30°C (86°F)	40°C (104°F)
Lui-même	Minimum	4 jours	24 heures	16 heures	10 heures
	Maximum	28 jours	20 jours	14 jours	14 jours

Note:

- Le support doit être sec et exempt de toute contamination

Temps de séchage pour une épaisseur film sec jusqu'à 300 µm (12,0 mils)		
Température du support	Sec manipulable	Séchage complet
10°C (50°F)	4 jours	20 jours
20°C (68°F)	24 heures	12 jours
30°C (86°F)	16 heures	7 jours
40°C (104°F)	10 heures	5 jours

Notes:

- Pendant les premières 24 heures, l'humidité relative maximum doit être de 50% ou moins à 10°C (50°F)
- Le SIGMAGUARD CSF 585 doit être appliqué à une température supérieure à 10°C (50°F)
- Une ventilation adaptée doit être maintenue pendant l'application et le séchage
- Pour les réservoirs à eau potable, un lavage du réservoir doit être effectué après séchage complet et avant que le réservoir ne soit remis en service
- Pour le stockage et le transport de l'eau potable, suivez la procédure recommandée

# PPG SIGMAGUARD™ CSF 585

Durée pratique d'utilisation (viscosité d'application)	
Température du mélange	Durée pratique d'utilisation du mélange
20°C (68°F)	1.5 heures
30°C (86°F)	1 heures

Note:

- La température pendant et après mélange peut s'élever suite à une réaction exothermique

## AVERTISSEMENT

- Le SIGMAGUARD CSF 585 a été spécialement développé pour le stockage et le transport d'eau potable et bénéficie pour cet usage d'un certificat.
- Afin de répondre aux exigences, il est nécessaire que la peinture soit bien ventilée pendant l'application et de respecter le séchage complet.
- En outre la procédure de lavage doit être effectuée avant immersion dans l'eau potable, selon la dernière version de notre fiche technique et notre procédure de lavage.
- Après application de la procédure de lavage, PPG Protective & Marine Coatings n'acceptera aucune responsabilité ni engagement quant aux odeurs, saveurs ou contaminations de l'eau potable liée aux produits de lavage captés par le revêtement.

## SECURITE

- Se référer aux Fiches de Données de Sécurité et étiquettes pour des exigences de sécurité et de précaution complètes
- Bien qu'il s'agisse d'une peinture sans solvant, éviter l'inhalation du brouillard de pulvérisation et tout contact entre la peinture humide et les yeux et la peau
- Peinture sans solvant : néanmoins, les vapeurs n'étant pas inoffensives porter un masque avec apport d'air frais pendant la pulvérisation
- Une ventilation adéquate est nécessaire dans les espaces confinés pour maintenir une bonne visibilité

## DISPONIBILITÉ MONDIALE

PPG Protective & Marine Coatings a pour objectif de fournir le même produit dans le monde entier. Cependant, de légères modifications du produit sont parfois nécessaires pour respecter les règles nationales ou locales. Dans ce cas, une autre fiche technique du produit sera utilisée.

## REFERENCES

- Information sheet | Explanation of product data sheets
- Guide | PPG SIGMACARE PLUS | Online guide to maintenance at sea

# PPG SIGMAGUARD™ CSF 585

## GARANTIE

PPG garantit (i) son droit sur le produit, (ii) que la qualité du produit est conforme aux spécifications de PPG pour un produit de ce type en vigueur au moment de la fabrication et (iii) que le produit livré sera libre du droit légitime de toute tierce partie en matière de violation de tout brevet américain relatif au produit. IL S'AGIT DES SEULES GARANTIES CONSENTIES PAR PPG ET PPG REJETTE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPLICITE OU IMPLICITE, CONFORMÉMENT À LA LOI OU DÉRIVANT DE LA LOI, CONCERNANT LA COMMERCIALISATION OU L'USAGE, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, TOUTE AUTRE GARANTIE D'ADAPTATION À UN OBJECTIF OU USAGE PARTICULIER. Toute réclamation relative à cette garantie doit être notifiée par écrit par l'Acheteur à PPG dans les cinq (5) jours suivant la découverte par l'Acheteur du défaut signalé, mais en aucun cas après l'expiration de la durée de conservation applicable du produit ou un an après la date de livraison du produit à l'Acheteur, selon ce qui arrive en premier. Toute absence de communication d'une telle non-conformité par l'Acheteur à PPG, selon les termes mentionnés ci-dessus, empêchera l'Acheteur de bénéficier de cette garantie.

## LIMITATIONS DE RESPONSABILITE

EN AUCUN CAS PPG NE PEUT ÊTRE TENU POUR RESPONSABLE, EN VERTU D'UNE QUELCONQUE THÉORIE DE RÉPARATION (SOIT PAR NÉGLIGENCE, SOIT PAR RESPONSABILITÉ INCONDITIONNELLE OU RESPONSABILITÉ CIVILE) DE TOUS DOMMAGES INDIRECTS, SPÉCIAUX, FORTUITS OU CONSÉCUTIFS LIÉS À, PROVENANT OU DÉCOULANT DE L'UTILISATION DU PRODUIT. Les renseignements figurant sur la présente fiche ne sont donnés qu'à titre indicatif et sont basés sur des essais en laboratoire considérés comme fiables par PPG. PPG peut modifier à tout moment les renseignements contenus dans cette fiche à la suite d'une expérience pratique et de l'évolution continue du produit. Toutes les recommandations ou suggestions relatives à l'utilisation du produit PPG, que ce soit dans la documentation technique ou en réponse à une demande spécifique ou autre, sont basées sur des données qui sont, à la connaissance de PPG, fiables. Les produits et les renseignements y afférents sont conçus pour des utilisateurs ayant les connaissances et compétences industrielles requises et il appartient à l'utilisateur final de déterminer si le produit est adapté à l'application visée, et l'Acheteur sera considéré comme seul juge et responsable à ce propos. PPG n'exerce aucun contrôle sur la qualité ou l'état du support, ni sur les différents facteurs qui influencent l'usage et l'application du produit. Par conséquent, PPG réfute toute responsabilité en cas de perte, blessure ou dommage résultant d'une telle utilisation ou du contenu de cette fiche technique (sauf accords écrits contraires). Des variations dans les conditions d'application, des changements dans les procédures d'utilisation ou l'extrapolation de données peuvent entraîner des résultats non satisfaisants. Cette fiche remplace toutes les versions précédentes et il appartient à l'Acheteur de s'assurer que ces renseignements sont d'actualité avant d'utiliser le produit. Les fiches en vigueur pour tous les produits PPG Protective & Marine Coatings sont disponibles sur [www.ppgpmc.com](http://www.ppgpmc.com). Le texte anglais de la présente fiche prévaut sur toute traduction.